

Commission hydrographique de l'Atlantique oriental / Eastern Atlantic Hydrographic Commission

Rapport du Coordinateur NAVAREA II / NAVAREA II Coordinator Report

Présenté par la France (coordinateur NAVAREA II)
Presented by France (NAVAREA II coordinator)



Rappel des objectifs / *Goals reminder*

- L'état côtier doit assurer la sécurité de la navigation dans ses eaux au profit du trafic international

Coastal state to ensure safety of navigation in its coastal waters

- Diffusion des avertissements de navigation côtiers normalement par NAVTEX sinon par SAFETYNET

Broadcast of coastal warnings: normally NAVTEX if not SAFETYNET

- Avertissement locaux diffusés par VHF

Local warnings broadcast by VHF



Documentation de base / *Guidance documents*

Manuel conjoint OMI/OHI/OMM sur les RSM

Joint IMO/IHO/WMO Manual on MSI

Pub S-53 (Janvier 2016 / *January 2016*)

- Guide et exemples pour la rédaction des avertissements.
Guidance and examples for warning drafting

Livre de chevet des RSM Pourvoyeurs

Bedside book for MSI Provider's



Documentation de base / *Guidance documents*

Manuel NAVTEX

NAVTEX Manual

(MSC.1/Circ.1403/Rev.1 du 25 nov. 2016)

- Décrit la structure et le fonctionnement du service NAVTEX
Describe the structure and operation of the NAVTEX Service

Indispensable pour ceux qui émettent par NAVTEX
Essential for those who transmit via NAVTEX



Documentation de base / *Guidance documents*

Manuel SafetyNET international

International SafetyNET Manual

(MSC.1/Circ.1364/Rev.1 du 25 nov. 2016)

- Décrit la structure et le fonctionnement du service SafetyNET international

Describes the structure and operation of the International SafetyNET Service

Indispensable pour ceux qui émettent par SafetyNET
Essential for those who transmit via SafetyNET



Documentation de base / *Guidance documents*

Ouvrages nautiques sur le SMDSM

Nautical publication on GMDSS

- Ouvrage de *Radiocommunications maritimes 92.4 du Shom, Système Mondial de Détresse et de Sécurité en Mer (SMDSM)*

Shom's Radio Signals publication 92.4 (GMDSS)

NP285 (UK) – Radiosensales (SPA)

Les Coordinateurs Nationaux doivent signaler tout changement

National Coordinators must report any changes



Correspondants nationaux / *National POC*

- Critique pour le Coordinateur NAVAREA II de disposer de points de contact actualisés et valides

Critical for the NAVAREA II Coordinator to have valid and updated POCs



Correspondants nationaux / National POC

COUNTRY	INSTITUTION	POC	PHONE	EMAIL ADDRESS / WEB
Benin	Cotonou Port Authority	CF Ollivier Gambiez Conseiller AEM MINDEF/EMFN coopmarine.benin@gmail.com	+229 21 31 52 80	forces.navales.benin@gmail.com vetbos@yahoo.fr (ok) pac@leland.bj (invalide depuis 2013)
Cabo Verde (Cap Vert)	Agencia Maritima E Portuaria Cape Verde Maritime Administration	Raul Jorge Vitoria Soulé Raul.Soule@amp.cv Dir. Of Service of Maritime Safety Antonio Duarte Monteiro Captaincy of Windward Ports National Coordinator Antoniod.monteiro@amp.cv	+238 232 43 42 +238 232 64 75	capitaniasv@cvtelecom.cv
Cameroon (Cameroun)	Douala Port Authority	M. Georges Cracite Dir. Port Autonome de Douala georgescracite.menye@pad.cm	+237 33 42 01 33	portdouala@iccnet2000.com
Congo	Pointe-Noire Port Authority (Hydrographic Service)		+242 94 00 52	info@papn-cg.org
Congo (Dem Rep.)	Directorate of Marine Affairs (Hydrographic Office)	Patrick Musitumbu Itakala patrickmusitumbu2@gmail.com	+243 815 19 33 96 +243 813 66 33 57	coord.nat.rsmrdc@gmail.com
Equatorial Guinea (Guinée Equatoriale)				NIL



Correspondants nationaux / National POC

COUNTRY	INSTITUTION	POC	PHONE	EMAIL ADDRESS / WEB
Gabon			+241 76 23 15	NIL
Gambia, The (Gambie)	Gambia Ports Authority (GPA)	Capt Kulay Manneh Harbour Master kmanneh@gambiaports.gm	+220 422 99 40 +220 997 70 38	info@gambiaports.gm http://www.gamports.com/
Ghana	Ghana Port Authority		+233 303 20 43 85 +233 303 20 43 88	tema@ghanaports.net pasareansah@ghanaports.net http://www.ghanaports.gov.gh/
Guinea (Guinée)	Conakry Port Authority (Hydrographic Service)	Ahmadou Baïlo Baldé +224 622 62 18 89	+224 622 21 07 02 +224 622 12 51 86 +224 622 48 10 14	dnmm.guinee@gmail.com mrsc.guinee@gmail.com
Guinea Bissau (Guinée-Bissau)	Bissau Harbour Master		+245 20 19 84	capitania_bissau@yahoo.com
Ivory Coast (Côte d'Ivoire)	Abidjan Port Authority (Hydrographic Service)	Seydou Sangare	+225 21 23 84 63	cor.navareaci@gmail.com Seydou.sangare@paa-ci.org seysangare@yahoo.fr



Correspondants nationaux / National POC

COUNTRY	INSTITUTION	POC	PHONE	EMAIL ADDRESS / WEB
Liberia	MRCC Monrovia	Emmanuel Dolakeh emmanuel.dolakeh@lima-liberia.com national Coordinator Grace M. Vaye Dir. Of policy, Compliance and International Relations grace.vaye@lima-liberia.com	+231 777 09 22 29 +231 777 09 01 58 +231 888 65 36 43 +231 777 43 03 27	mrcc.monrovia@yahoo.com mrmrcc@lima-liberia.com
Mauritania (Mauritanie)	Ministry of Fisheries		+222 525 78 93	dmm.dir@peches.gov.mr
Morocco (Maroc)	Division Hydrographie, Océanographie Et Cartographie De la Marine Royale	Capitaine de vaisseau Khalid LOUDIYI	+212 5 22 27 02 77 +212 6 50 89 08 29	dhoc-cdiv-mr@far.ma www.equipement.gov.ma/publications/portiauresetmaritime/pages/publications.aspx
Nigeria	Nigerian Navy Hydrographic Office (NNHO) 5, Point Road Apapa lagos	Mahmud Abubakar Fana fanama2000@yahoo.com mahamudfana@nnho.ng	+234 809 503 9888	msi@nnho.ng info@nnho.ng www.nnho.ng



Correspondants nationaux / National POC

COUNTRY	INSTITUTION	POC	PHONE	EMAIL ADDRESS / WEB
Portugal	Instituto Hidrografico		+351 214 401 950 +351 210 984 454	avisos.navegacao@marinha.pt
Sao Tome and Principe				NIL
Senegal	MRCC Dakar		+221 33 826 50 01	marinenat@orange.sn
Sierra Leone	Sierra Leone Harbour Master		+232 22 22 64 80	sierraleoneports@yahoo.com
Spain (Espagne)	Salvamento Maritimo (Sasemar)	Maria Diaz de la Espina mariadi@sasemar.es	+34 91 755 91 91	radioavisos.cncs@sasemar.es http://www.salvamentomaritimo.es www.radioavisas.salvamentomaritimo.es
Togo	Togolese Navy	LV Agrigna Sama, chargé des opérations à la base marine togolaise. samadagri@gmail.com	+228 22 27 05 17 +228 22 23 70 80	base.marine@yahoo.com



Relations avec le coordinateur NAVAREA II /

Details of MSI received from coastal states within NAVAREA II

Country	Provides MSI	2016	2017	2018	MSI Training Course
Benin	N				Accra (2009) - Abidjan (2014)
Cabo Verde	Y	1			-
Cameroon	N				Abidjan (2014)
Congo	Y	2	0	0	Abidjan (2014)
Congo (Dem. Rep)	N				Abidjan (2014)
Gabon	Y		1		Abidjan (2014)
Gambia, the	N				Accra (2009) – Cape Town (2017)
Ghana	N				Accra (2009)
Guinea	Y	1			Accra (2009) - Abidjan (2014)
Guinea Bissau	N				Accra (2009)



Relations avec le coordinateur NAVAREA II /

Details of MSI received from coastal states within NAVAREA II

Country	Provides MSI	2016	2017	2018	MSI Training Course
Ivory Coast	N				Accra (2009) - Abidjan (2014)
Liberia	Y	1			Brazil (2018)
Mauritania	N				Accra (2009)
Morocco	Y	59	83	28	
Nigeria	Y	3		8	Accra (2009) – Cape Town (2017) - Brest (2018)
Portugal	Y	60	67	31	
Sao Tome and Principe	N				
Senegal	Y	11	25	3	Accra (2009) - Abidjan (2014)
Sierra Leone	N				
Spain	Y	13	66	21	
Togo	Y	1			Accra (2009) - Abidjan (2014)



Stations NAVTEX existantes / Existing NAVTEX Stations

	Station	TF	Fax	E-mail
Açores (Portugal)	Sao Miguel	+351 296 10 11 80		comar.dir@marinha.pt
Canarias (Spain)	Las Palmas	+34 928 46 77 57	+34 928 46 77 60	laspalmas@sasemar.es
Cabo Verde	Sao Vicente	+238 232 21 58	+238 232 22 63	s.movelmaritimo@cvtelecom.cv
France	Corsen	+ 33 2 98 89 31 31	+33 2 98 89 65 75	corsen@mrccfr.eu
Madeira (Portugal)	Porto Santo	+351 291 21 31 12	+351 291 22 82 32	comar.dir@marinha.pt
Portugal	Penalva	+351 210 91 94 19	+351 210 95 44 92	comar.dir@marinha.pt
Senegal	Dakar	+221 338 69 23 26	+221 338 20 06 00	marinenat@orange.sn
Spain (north coast)	Coruna	+34 981 20 95 48	+34 981 20 95 18	radioavisos.cncc@sasemar.es
Spain (south coast)	Tarifa	+34 956 68 47 40	+34 956 68 06 06	tarifa@sasemar.es



Couverture NAVTEX / *NAVTEX coverage*

En 2018, sur les 9 stations NAVTEX existantes, 7 sont opérationnelles.

In 2018, over the 9 existing NAVTEX stations, 7 are operational

➤ Station NAVTEX de Dakar en panne depuis début 2012 – pas de date prévisible de remise en service

Dakar NAVTEX station out of order since early 2012

No foreseeable date of return to service

➡ transmission des avis sur Safetynet par le Coord. NAVAREA II

➡ *broadcast via Safetynet by NAVAREA II Coord.*

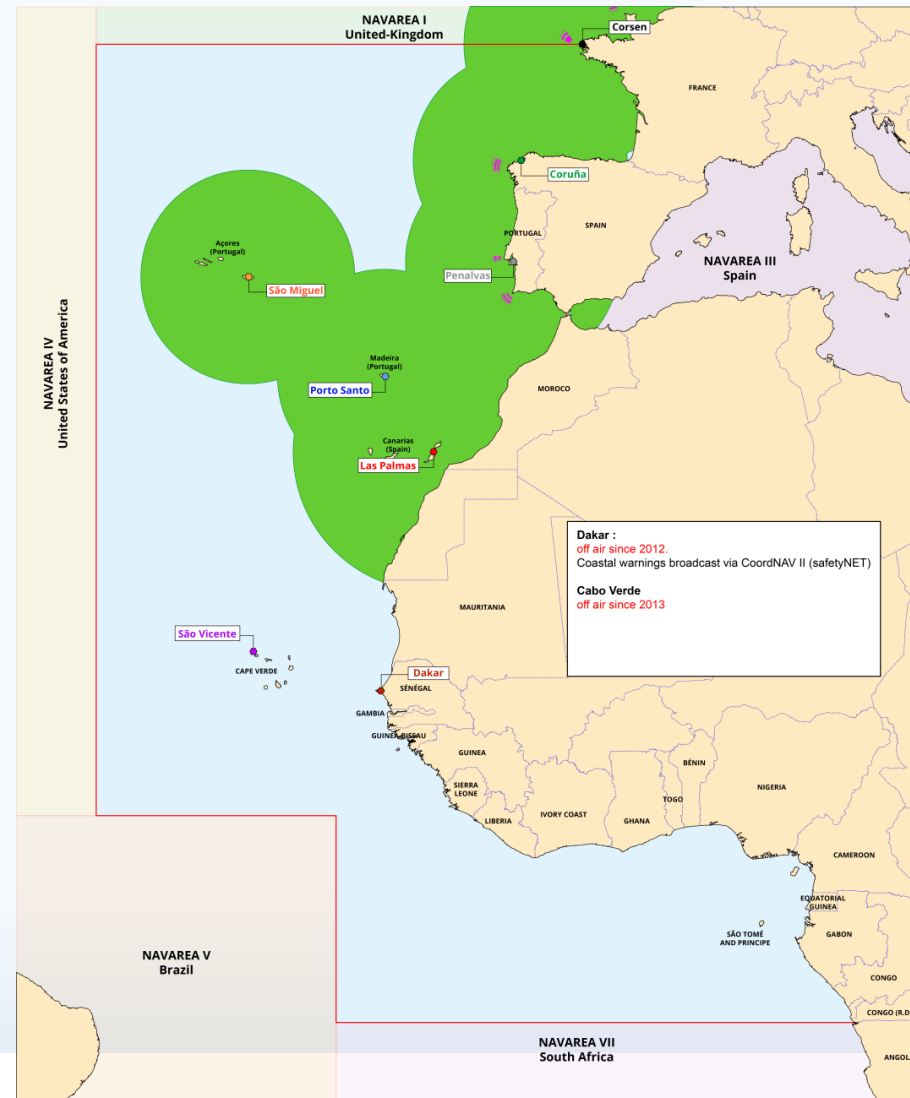


Couverture NAVTEX / *NAVTEX coverage*

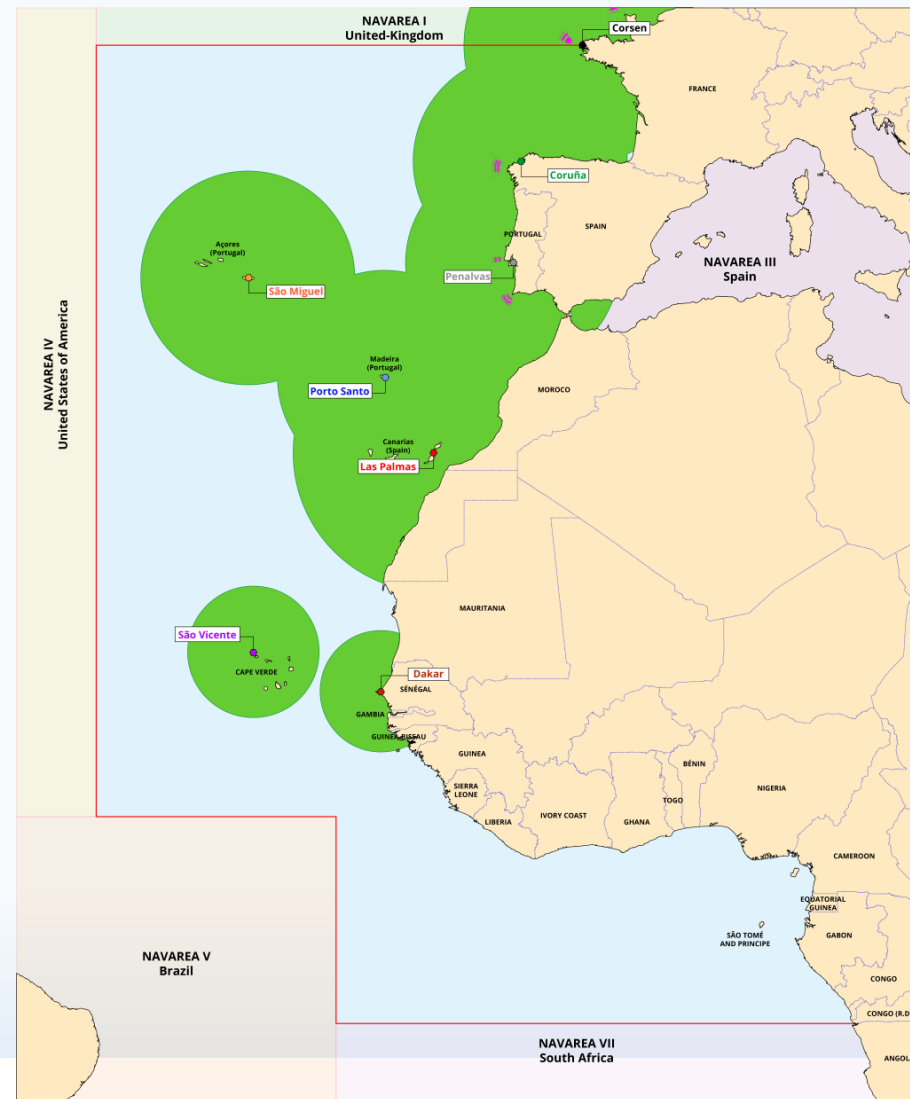
- Station NAVTEX des îles du Cap Vert en panne depuis 2013 – pas de date prévisible de remise en service
Cabo Verde NAVTEX station out of order since 2013
No foreseeable date of return to service
- ➡ proposition a été faite d'émettre les avis par le Coord.
NAVAREA II
- ➡ *proposition made to broadcast warnings by NAVAREA II Coord.*



Couverture NAVTEX actuelle / *Current NAVTEX coverage*



Couverture NAVTEX théorique / *Theoretical NAVTEX coverage*



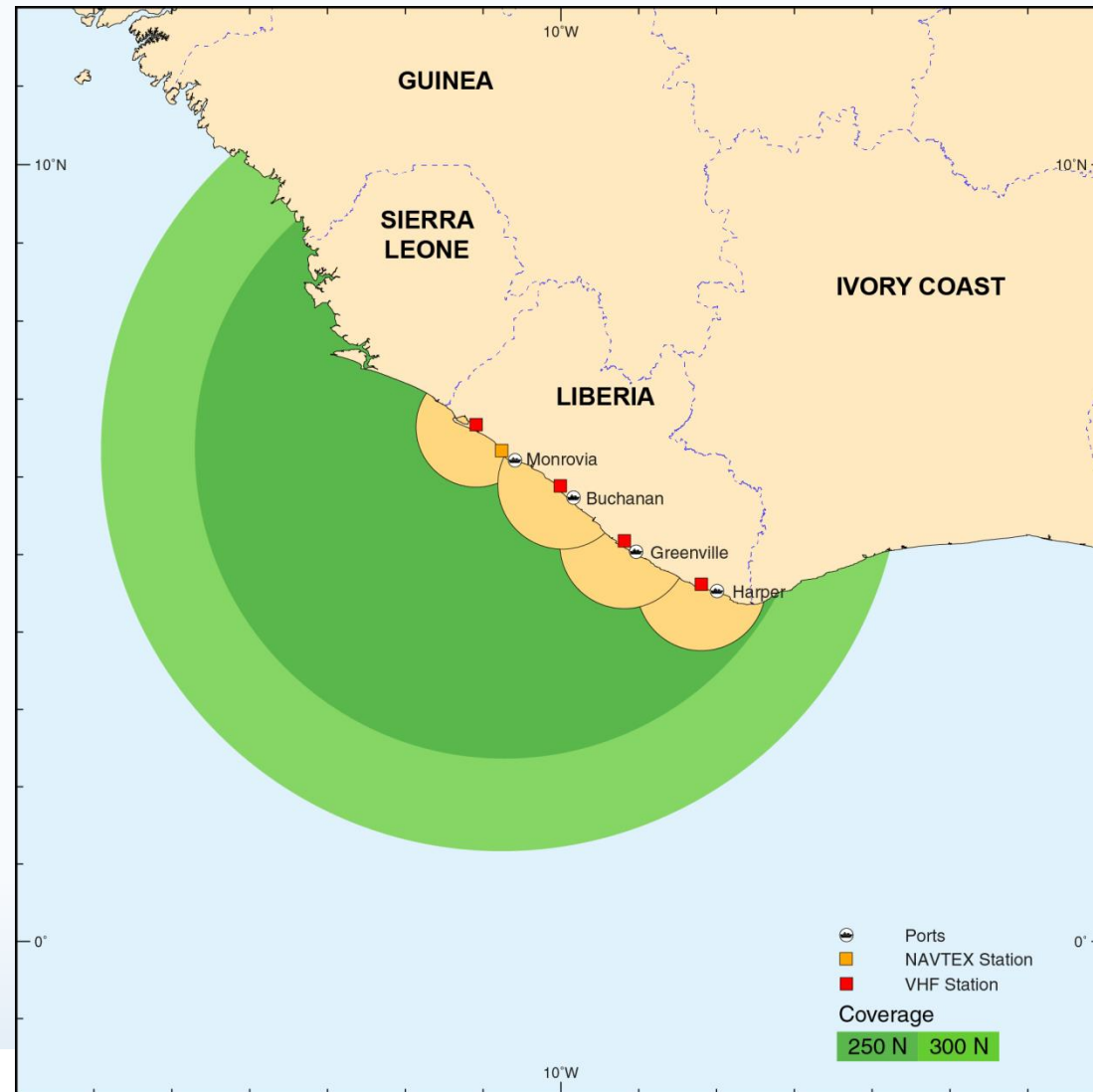
Projets NAVTEX / NAVTEX Projects

Country	Stations	Interested Countries	Planned year of commissioning
Liberia	Monrovia	Sierra Leone	unkown
Ivory Coast	Abidjan		unkown
Nigeria	Lagos Bonny	Ghana Togo Benin Cameroon Guinea	unkown



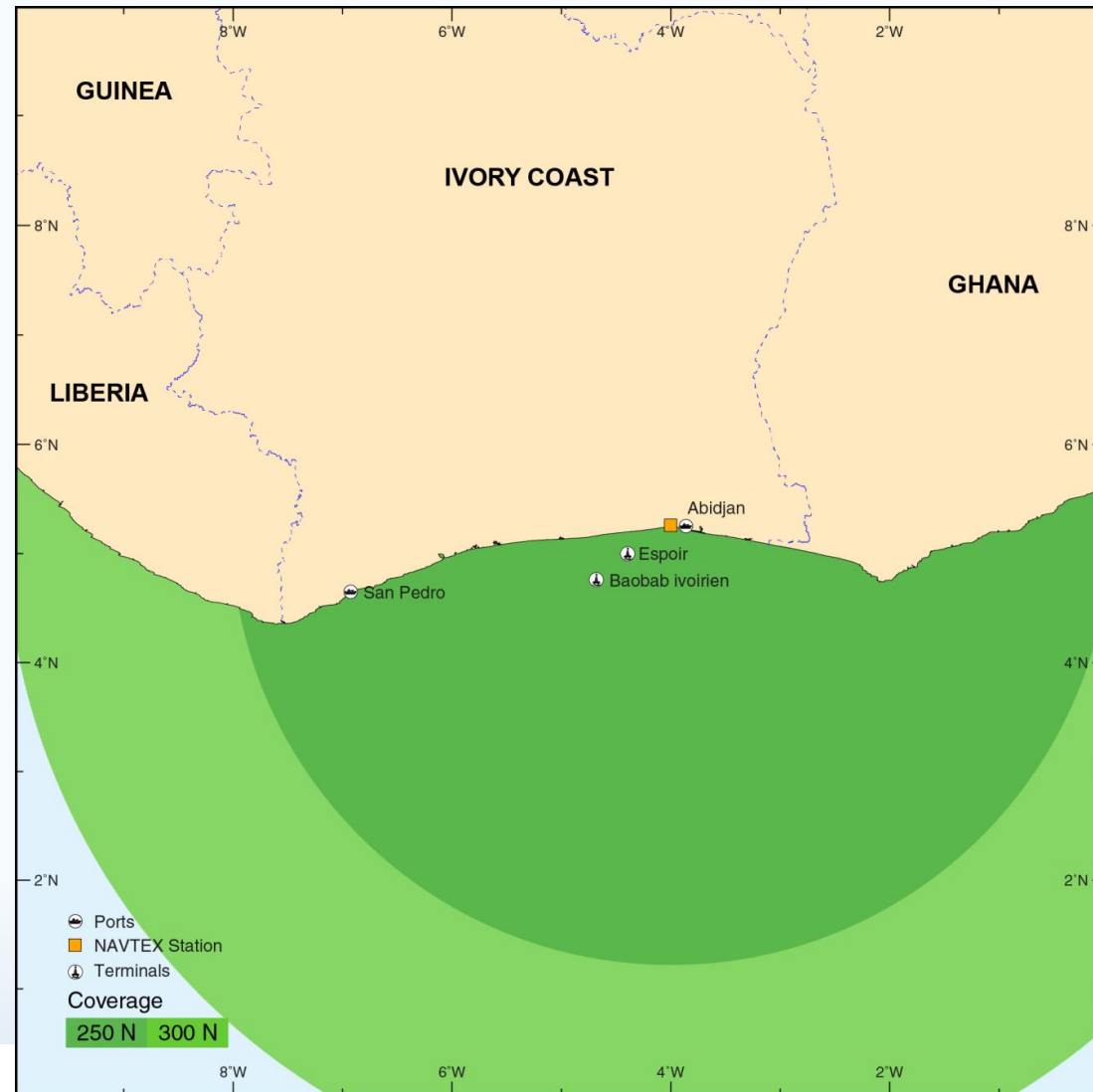
Projets NAVTEX / NAVTEX Projects

Projet Libéria *Liberia Project*



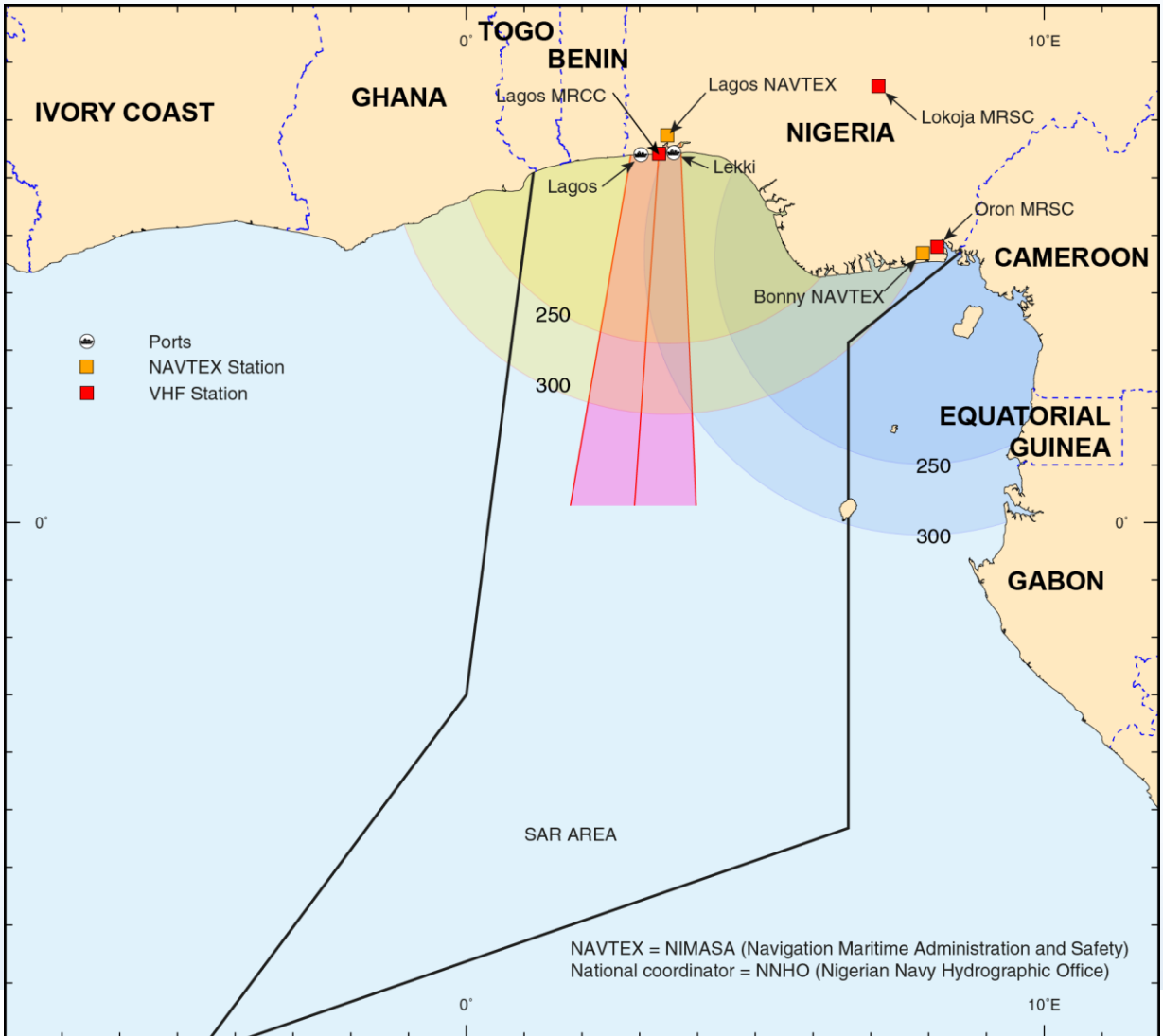
Projets NAVTEX / NAVTEX Projects

Projet Côte d'Ivoire *Côte d'Ivoire Project*

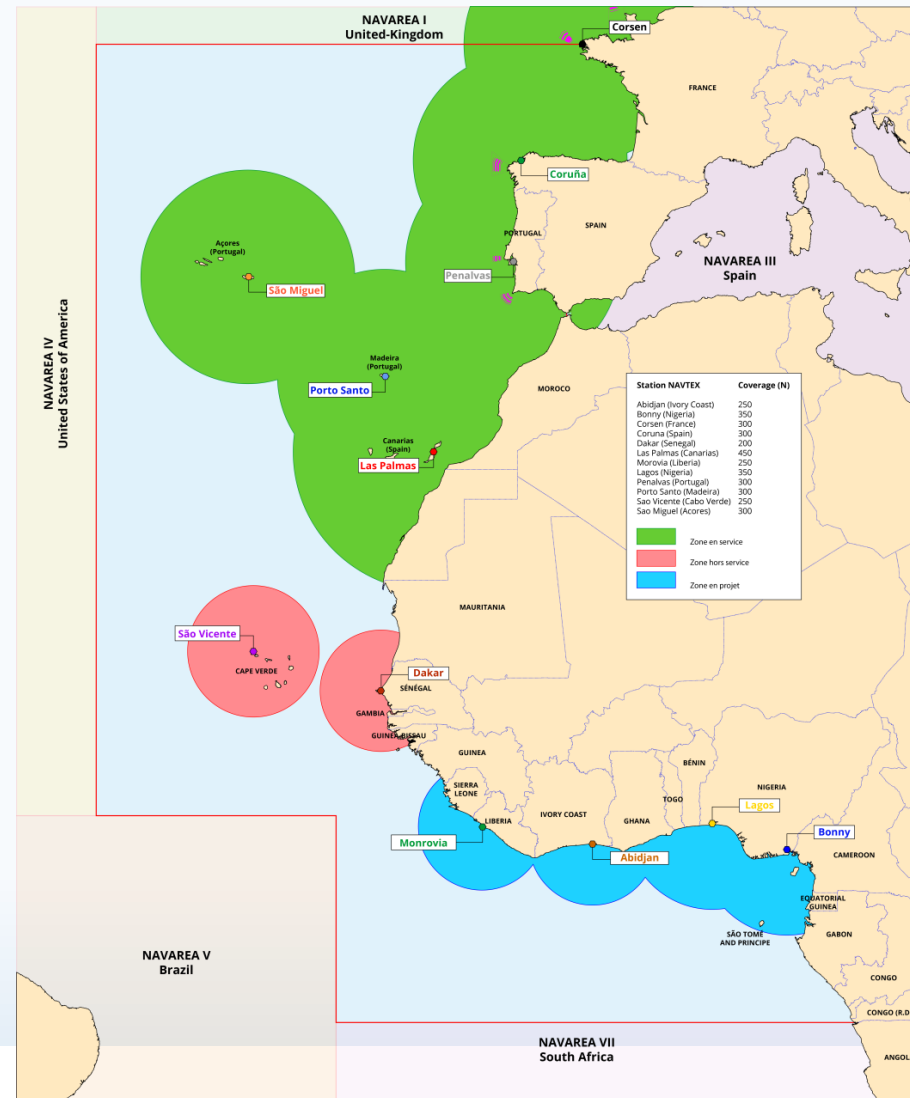


Projets NAVTEX / NAVTEX Projects

Projet Nigéria *Nigeria Project*



Couverture NAVTEX envisagée / Envisioned NAVTEX coverage



Actions requises auprès de la CHAtO / *Actions required to EAtHC*

- **Action EAtHC15-XX (former EAtHC14-05)**

Au coordinateur NAVAREA II de contrôler périodiquement les coordonnées des correspondants RSM nationaux (au moins tous les 3 mois).

To the NAVAREA II Coordinator to check on a regular basis the MSI Points of Contact (at least every 3 months).

➔ Permanent - Coordinateur NAVAREA II / *NAVAREA II Coordinator*



Actions requises auprès de la CHAtO / *Actions required to EAtHC*

- **Action EAtHC15-XX (former EAtHC14-06)**

Au coordinateur NAVAREA II de rédiger un courrier officiel aux correspondants RSM nationaux leur demandant que les opérateurs de plateformes pétrolières fournissent aux correspondant RSM:

- les positions actualisées des plateformes et leurs prévisions de mouvements,
- les coordonnées des points de contacts pour les questions relatives aux futurs mouvements.

To the NAVAREA II Coordinator to write to MSI POCs an official letter requesting that oil platform operators provide to the MSI POC:

- *updates on platforms locations and moving forecasts,*
- *POCs for liaison related to future movements.*

➔ Permanent - Coordinateur NAVAREA II / *NAVAREA II Coordinator*



Actions requises auprès de la CHAtO / *Actions required to EAtHC*

- **Action EAtHC15-XX (former EAtHC14-07)**

Identifier tous les correspondants des projets NAVTEX, et instruire les questions posées par le “NAVTEX Panel” de l’OMI en coopération avec le coordinateur NAVAREA II.

To identify all NAVTEX projects POCs, and respond to the questions raised by IMO “NAVTEX Panel” in cooperation with the NAVAREA II coordinator.

➔ Permanent - Tous Etats côtiers concernés en coopération avec le coordinateur NAVAREA II / *All concerned Coastal States in cooperation with NAVAREA II Coordinator.*

- **Action EAtHC15-XX (linked to EAtHC14-05)**

Aux correspondants RSM nationaux de signaler sans attendre tout changement de point de contact au coordinateur NAVAREA II.

National MSI correspondents to report any change of contact point to the NAVAREA II coordinator without delay.

➔ Permanent - Tous Etats côtiers de la zone NAVAREA II / *All Coastal States within NAVAREA II.*



Actions requises auprès de la CHAtO / *Actions required to EAtHC*

- **Action EAtHC15-XX**

Considérer l'ajout d'une entrée dédiée aux correspondants RSM nationaux de l'annuaire de l'OHI (P-5).

Consider adding an entry dedicated to national MSI correspondents in the IHO directory (P-5).

➔ Permanent – Secrétariat de l'OHI / *IHO Secretariat*.



Thank you

Any question ?

